

热词翻译：大学生村官 little village official实用英语 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E7_83_AD_E8_AF_8D_E7_BF_BB_E8_c96_645345.htm 8月20日，最新版的《党建词汇手册》出版。新版手册收录了在党的组织活动中常用的1015个词条，其中不乏一些非常生动形象的“草根词汇”，例如little village official（大学生村官）。请看新华社的报道：What does "little village official" mean? A nickname for a college graduate who takes up the job of running a village, according to the latest edition of the "Workbook for the Construction of the Communist Party of China (CPC)". “村官”是什么意思呢？根据最新出版的《中国共产党党建词汇手册》，它是对从事农村管理工作的大学毕业生的别称。在上面的报道中，little village official就是指“大学生村官”，指的是在毕业后到农村基层任职的高校毕业生。根据中央决定，将从2008年开始，用五年时间选聘10万名高校毕业生到村任职。他们将成为socialist new countryside（社会主义新农村）建设的骨干力量。此次新版的手册，收录了很多grassroots catchwords（基层流行语），例如：network anti-corruption（网络反腐），intra-Party harmony（党内和谐），red resources（红色资源）。另外，手册还保留了一些传统用语，例如three “magic weapons”（中国共产党对敌斗争的“三大法宝”）：united front（统一战线），armed struggle（武装斗争），和Party building（党的建设）。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com